|  |  |
| --- | --- |
| **Názov predmetu** | **Konverácia ruského jazyka** |
| **Kód predmetu** | N\_15\_KRJ\_VLK |
| **Časový rozsah výučby v jednotlivých ročníkoch** | 1/0 |
| **Kód a názov učebného / študijného odboru** | 6426 L vlasová kozmetika |
| **Vyučovací jazyk** | slovenský jazyk |

**Charakteristika predmetu**

Obsah výučby vychádza zo vzdelávacej oblasti *„Jazyk a komunikácia*“ ŠVP 63, 64 Ekonomika a organizácia, obchod a služby (časť: disponibilné predmety), ktorú sme uplatnili na vytvorenie vyučovacieho predmetu. Jeho výučba je orientovaná do prvého ročníka.

Predmet **konverzácia** **ruského jazyka** v študíjnom odbore vlasová kozmetika svojím obsahom vo všeobecnosti je rozvijajúcim učivom. Obsah predmetu je štruktúrovaný do tematických celkov. Vedomosti a zručnosti, ktoré učiaci sa konverzáciu ruského jazyka ako prvý cudzí jazyk nadobudnú v základnom a rozšírujúcom rozsahu, im umožnia opisovať každodenné situácie predvídateľného obsahu, i keď vo všeobecnosti nie je nútený obsah výpovede obmedziť a hľadať slová. Teda vyučovanie tohto predmetu prispieva k väčšej mobilite v osobnom živote, v ďalšom štúdiu a napokon, uplatnením sa na trhu práce. V praxi to znamená najmä sprostredkovanie takých hodnôt a utváranie takých názorov a postojov žiaka, ktoré sú potrebné na začlenenie sa do života nielen v SR, ale aj mimo nášho štátu.

Učivo sa v prvom ročníku skladá z tém: Rodina a príbuzní, Voľný čas, Moja profesia, Sviatky a tradície, Obliekanie a móda, Jazyk, ktorý sa učím, V obchode, Kniha – priateľ človeka, Svetová mládež a v druhom ročníku sú to témy: Človek a spoločnosť, Starostlivosť o zdravie, Kultúra a umenie, Sviatky a tradície, Móda, Ruské zvyky a obyčaje, Medziľudské vzťahy, Kniha – priateľ človeka, Mládež a svet.

Žiaci si musia uvedomiť, že vyučovanie konverzácie ruského jazyka ako prvého cudzieho jazyka im poskytuje nielen nové poznatky, ktoré budú postupne využívať, ale kladie na nich aj požiadavky, ktoré predpokladajú ich uvedomelý prístup k osvojovaniu si ruského jazyka.

Predmet konverzácia ruského jazyka prispieva k pochopeniu a k objavovaniu tých skutočností, ktoré presahujú oblasť skúseností sprostredkovaných štátnym jazykom. Poskytuje učiacim sa živý jazykový základ a predpoklady pre komunikáciu v rámci EÚ. Ruština umožňuje poznávať odlišnosti v spôsobe života ľudí inej krajiny a ich špecifické kultúrne tradície. Poskytuje prehĺbenie vedomostí a vzájomného medzinárodného porozumenia a tolerancie a vytvára podmienky na spoluprácu škôl na medzinárodnej úrovni.

* 2 -

Metódy, formy a prostriedky vyučovania ruštiny majú stimulovať rozvoj poznávacích schopností žiakov, podporovať ich cieľavedomosť, samostatnosť a tvorivosť. Uprednostňujeme také stratégie vyučovania, pri ktorých žiak ako aktívny subjekt v procese výučby má možnosť spolurozhodovať a spolupracovať, učiteľ zas má povinnosť motivovať, povzbudzovať a viesť žiaka k čo najlepším výkonom, podporovať jeho aktivity všeobecne, ale ja v oblasti zvýšeného záujmu v rámci učebného odboru.

Stimulovať poznávacie činnosti žiaka predpokladá uplatňovať vo vyučovaní ruského jazyka proporcionálne zastúpenie a prepojenie empirického a teoretického poznávania. Výchovné a vzdelávacie stratégie napomôžu rozvoju a upevňovaniu kľúčových kompetencií žiaka a komunikačných zručností a to počúvanie s porozumení, čítanie s porozumením, písomný prejav, ústna prejav V tomto predmete budeme rozvíjať a skvalitňovať kľúčové kompetencie *komunikatívne a sociálne interakčné, sociolingvistické, pragmatické, interpersonálna a intrapersonálne, spôsobilosti tvorivo riešiť problémy, spôsobilosti využívať IT a spôsobilosti byť demokratickým občanom.* Preto je dôležitou súčasťou teoretického poznávania a zároveň prostriedkom precvičovania, upevňovania, prehlbovania a systematizácie poznatkov okrem iného aj riešenie kvantitatívnych a kvalitatívnych úloh z učiva jednotlivých tematických celkov. Predmet ruský jazyk je úzko spätý s vyučovaním iných cudzích jazykov, ale aj materinského jazyka.

K významným prvkom vo výchovno-vzdelávacom procese predmetu **ruský jazyk** patrí aj spoznávanie reálií Ruskej federácie. Škola má vytvorené dobré materiálno-technické podmienky, ktoré umožnia učiteľovi využívať nielen PC a internet, ale ja video alebo CD nosiče, ktoré sú obohatením a prínosom do vyučovania ruštiny.

Hodnotenie žiakov bude založené na kritériách hodnotenia v každom vzdelávacom výstupe. Klasifikácia bude vychádzať z pravidiel hodnotenia tohto školského vzdelávacieho programu. Použijú sa adekvátne metódy a prostriedky hodnotenia.

Výučba bude prebiehať v bežnej triede.

**Ciele vyučovacieho predmetu**

Všeobecné ciele vyučovacieho predmetu ruský jazyk vychádzajú z modelu všeobecných kompetencií a komunikačných jazykových kompetencií, ako ich uvádza Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky/ŠPÚ, 2013/. Pri plnení komunikačných úloh sa žiaci musia zapájať do komunikačných činností a ovládať komunikačné stratégie.

Cieľom vyučovacieho predmetu ruský jazyk ako prvého cudzieho jazyka v OaP a KOZ a VIZ je viesť žiakov k postupnému osvojovaniu si ruštiny ako bohatého mnohotvárneho prostriedku na získavanie a odovzdávanie informácií, na vyjadrovanie vlastných postojov a názorov. Poskytnúť žiakom také vedomosti o ruskom jazyku a danom kultúrnom prostredí, aby učiaci sa nadobudli pozitívny vzťah k RUJ v rámci interkultúrnej komunikácie. Pestovať v nich pocit jazykovej príbuznosti a spolupatričnosti s inými etnikami, ale aj zvyšovať jazykovú kultúru prostredníctvom ich verbálnych i písomných prejavov. Žiaci majú pochopiť dôležitosť vzdelávania v ruskom jazyku, v ktorom sa odráža historický a kultúrny vývoj národa, ale zároveň je významný zjednocujúci činiteľ národného spoločenstva a dôležitý prostriedok celoživotného vzdelávania.

* 3 -

Cieľom vyučovacieho predmetu ruský jazyk je umožniť žiakom:

* efektívne používať všeobecné kompetencie, ktoré nie sú charakteristické pre jazyk, ale sú nevyhnutné pre rôzne činnosti, vrátane jazykových činností,
* využívať komunikačné jazykové kompetencie tak, aby komunikačný zámer sa realizoval vymedzeným spôsobom,
* v receptívnych jazykových činnostiach a stratégiach / počúvanie s porozumením, čítanie s porozumením/ spracovať hovorený, alebo napísaný text ako poslucháč, alebo čutateľ,
* v produktívnych a interaktívnych jazykových činnostiach a stratégiach /ústny prejav písomný prejav/ vytvoriť ústny alebo písomný text,
* používať hovorené a písané texty v komunikačných situáciach na konkrétne funkčné ciele.

**Kompetencie a funkcie jazyka**

V rámci úplného stredného odborného vzdelávania sa v cudzom jazyku rozvíjajú tie kompetencie a funkcie jazyka, ktoré sú špecifikované včasti Obsahový štandard – úroveň B1.

Každá kompetencia v obsahovom štandarde sa člení na šesť komponentov, ktoré sú všetky súčasťou komunikačnej kompetencie a bez ktorých sa komunikácia nemôže uskutočňovať. V rámci obsahového štandardu jednotlivé kompetencie na seba nenadväzujú, môžu sa navzájom kombinovať a neustále vytvárať nové komunikačné kontexty.

**Kompetencie** súvisia s komunikačnými situáciami v ústnom a písomnom prejave a zahŕňajú reakcie účastníkov komunikácie. **Funkcie** sú chápané ako základné časti komunikácie. Žiaci ich musia ovládať, aby sa mohla komunikácia v cudzom jazyku uskutočniť, pričom s niektorými z nich sa stretnú až na vyšších úrovniach. **Interakčné schémy** sú časťou, ktorá vyjadruje pragmatické kompetencie, nie je uzavretá a charakterizuje jednotlivé úrovne. Poskytuje učiteľovi základný rámec pre rozvoj komunikačných jazykových činností a stratégií v súlade s príslušnou úrovňou, pričom platí, že čím je úroveň vyššia, tým sa možnosti jazykového prejavu rozširujú. **Jazyková dimenzia** dokresľuje uvedené funkcie a jej ovládanie by nemalo byť samostatným cieľom, ale prostriedkom na správne vyjadrenie jednotlivých jazykových funkcií.

**Diskurzná dimenzia** opisuje formu realizácie komunikačného kontextu, funkčné štýly a typy textov. Zameriava sa na rozvíjanie schopnosti žiakov usporiadať vety v takom poradí, aby vedeli vytvoriť koherentný jazykový celok a prispôsobili svoj jazykový prejav prijímateľovi. Časť Diskurzná dimenzia v obsahovom štandarde je iba odporúčaná. Rozvíjanie **Interkultúrnej dimenzie** umožnuje žiakom, aby sa dokázali prispôsobiť zásadám sociálnej kohézie v cieľových krajinách. Do tejto dimenzie zároveň patria interkultúrne kompetencie, t. j. znalosti a povedomie o rôznych etnických, kultúrnych a sociálnych skupinách, akceptácia ľudí z iných kultúr s ich rozdielnym správaním a hodnotami, schopnosť interpretovať, kriticky vnímať a hodnotiť udalosti, dokumenty a produkty vlastnej kultúry aj iných kultúr.

Časť **Interkultúrna dimenzia** v obsahovom štandarde je **povinná.** Dotvárajú však kontext na využitie funkcií jazyka a interakčných schém, a preto je potrebné im venovať primeranú pozornosť. **Diskurzná dimenzia a Interkultúrna dimenzia** je pre učiteľa východiskom a poskytujú mu priestor, aby ich dopĺňal podľa špecifických potrieb vo svojej škole.

-4 -

**Prehľad výchovných a vzdelávacích stratégií**

Vo vyučovacom predmete ruský jazyk využívame pre utváranie a rozvíjanie nasledujúcich kľúčových kompetencií výchovné a vzdelávacie stratégie, ktoré žiakom umožňujú:

*Komunikatívne a sociálne interakčné spôsobilosti*

* sprostredkovať informácie vhodným spôsobom (text, video, hovorené slovo) tak, aby každý každému porozumel
* vyjadriť alebo jednoznačne formulovať vlastný názor a záver
* kriticky hodnotiť informácie (odborný časopis, internet)
* správne interpretovať získané fakty, vyvodzovať z nich závery a dôsledky
* osvojovať si nadobudnuté kompetencie, ktoré im umožnia vzdelávať sa po celý život a zaujať aktívne miesto v sociálno – kultúrnom prostredí

*Interpersonálne a intrapersonálne spôsobilosti*

* rozvíjať prácu v kolektíve
* osvojiť si pocit zodpovednosti za seba a spoluzodpovednosti za prácu v kolektíve
* hodnotiť a rešpektovať svoju vlastnú prácu a prácu druhých

*Schopnosť riešiť problémy*

* rozpoznávať problémy v priebehu ich jazykového vzdelávania využívaním všetkých metód a prostriedkov, ktoré majú v danom okamihu k dispozícii
* vyjadriť alebo jednoznačne formulovať problém vo vyučovaní ruštiny
* hľadať, navrhovať alebo používať ďalšie metódy, informácie alebo nástroje, ktoré by mohli prispieť k riešeniu daného problému, pokiaľ doteraz používané metódy, informácie a prostriedky neviedli k cieľu
* posudzovať riešenie daného jazykového problému z hľadiska jeho správnosti, jednoznačnosti alebo efektívnosti
* korigovať nesprávne riešenia problému

*Spôsobilosti využívať informačné technológie*

* získavať informácie v priebehu ich jazykového vzdelávania využívaním všetkých metód a prostriedkov, ktoré majú v danom okamihu k dispozícii
* zhromažďovať, triediť, posudzovať a využívať informácie, ktoré by mohli prispieť k riešeniu daného problému alebo osvojiť si nové poznatky

*Spôsobilosť byť demokratickým občanom*

* formulovať a prezentovať svoje postoje v priebehu ich jazykového vzdelávania využívaním všetkých metód a prostriedkov, ktoré majú v danom okamihu k dispozícii
* preukázať vlastnú zodpovednosť za zverené veci, za svoje vlastné správanie, zdravie a spoluzodpovednosť za životné prostredie alebo stav spoločnosti ako celku
* **5 -**

**Stratégia vyučovania**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Názov tematického celku** | **Stratégia vyučovania** | **Stratégia vyučovania** |
| **Metódy** | **Formy práce** |
| 1. Rodina a príbuzní | Reproduktívna – riadený rozhovor  Informačno – receptívna | Frontálna výučba  Frontálna a individuálna práca žiakov |
| 2. Voľný čas | Demonštrovanie a pozorovanie  Výkladovo - ilustratívna | Práca s knihou  Práca so zošitom  Precvičovanie |
| 3. Moja profesia | Výklad, komunikačná.  Rozhovor | Demonštrovanie postupu  Individuálna práca žiakov |
| 4. Sviatky a tradície | Reproduktívna – riadený rozhovor  Informačno - receptívna | Práca s knihou  Individuálna práca so zošitom |
| 5. Odevy a móda | Informačno – receptívna  Demonštrovanie a pozorovanie | Frontálna výučba  Demonštrovanie postupu  Práca s textom |
| 6. Jazyk, ktorý sa učím | Informačno – receptívna  Heterodidaktická  Reproduktívna - rozhovor | Práca s knihou  Skupinová práca žiakov |
| 7. V obchode | Reproduktívna – riadený rozhovor  Heuristická – riešenie úloh | Práca so zošitom  Individuálna práca na PC  Písomná práca  Terminovaná domáca práca |
| 8. Kniha – priateľ človeka | Informačno – receptívna  Heterodidaktická  Výkladovo - ilustratívna | Práca s učebnicou  Individuálna práca žiakov |
| 9. Svetová mládež | Reproduktívna – riadený rozhovor  Výklad | Frontálna výučba  Skupinová práca žiakov  Práca so zošitom |
| 10. Človek a spoločnosť 4.roč. | Informačno – receptívna  Heterodidaktická  Výkladovo - ilustratívna | Frontálna a individuálna práca žiakov  Práca s textom na internete |
| 11. Zdravie | Reproduktívna – riadený rozhovor | Písomná práca  Práca so zošitom  Samostatné štúdium |
| 12. Kultúra a umenie | Informačno – receptívna  Riadený výklad | Čítanie s porozumením  Skupinová práca |
| 13. Sviatky a tradície | Demonštrovanie  Informačno – receptívna - výklad | Práca s knihou  Individuálna práca žiakov  Písomná práca |
| 14. Obliekanie a móda | Výkladovo – ilustratívna  Komunikačná metóda | Skupinová práca  Individuálna práca |
| 15. Ruské zvyky a obyčaje | Heuristická – riešenie úloh  Heterodidaktická | Skupinová práca |
| 16. Medziľudské vzťahy | Výkladová  Rozhovor | Práca s textom, mapa  Projekt |
| 17. Kniha – priateľ človeka | Riadený rozhovor  Komunikačná metóda | Samostatné štúdium  Dialógy |
| 18. Svetová mládež | Heuristická – riešenie úloh  Heterodidaktická | Individuálna práca |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Učebné zdroje**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Názov tematického celku** | **Odborná literatúra** | **Didaktická technika** | **Materiálne výučbové prostriedky** | **Ďalšie zdroje**  (internet, knižnica, ...) |
| 1. Rodina a príbuzní | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa | Učebnice | Azbuka |
| 2. Voľný čas | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa  Magnetická tabuľa | Učebnice  Zošity  Pracovné zošity | Internet |
| 3. Moja profesia | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa | Učebnice  Zošity | Internet |
| 4. Sviatky a tradície | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa | Pracovné zošity  Prekladové slovníky | Kolektív autorov, Príručná gramatika RUJ pre SŠ, SPN, Bratislava 1975 |
| 5. Odevy a móda | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Video  tabuľa | Učebnice  Zošity  Pracovné zošity | Internet  Obrázkový materiál |
| 6. Jazyk, ktorý sa učím | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa  Magnetická tabuľa | Učebnice  Zošity | Internet |
| 7. V obchode | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa | Zošity | Video |
| 8. Kniha – priateľ človeka | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa | Učebnice  Zošity | Kolektív autorov, Ruská konverzácia pre SŠ, SPN, Bratislava 1978 |
| 9. Svetová mládež | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa  CD nahrávka | Zošity  Pracovné zošity | Internet  Kolektív autorov, Moskva, Jazykovedná a krajinovedná príručka, Moskva 1983 |
| 10. Človek a spoločnosť 4.roč. | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa | Učebnice  Zošity | Internet  www. ruskodnes.ru |
| 11. Zdravie | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa | Učebnice  Zošity | Obrázkový materiál |
| 12. Kultúra a umenie | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa  Farebné kriedy | Pracovné zošity  Učebnice | Kolektív autorov, Slovacko-russkij slovar, SPN, Bratislava-Moskva, 1976 |
| 13. Sviatky a tradície | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa  PC | Učebnice  Zošity | Prekladový rusko-slovenský a slovensko-ruský slovník |
| 14. Obliekanie a móda | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa |  | Internet |
| 15. Ruské zvyky a obyčaje | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa | Učebnice | Internet Prekladový rusko-slovenský a slovensko-ruský slovník net |
| 16. Medziľudské vzťahy | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa  PC | Učebnice, Zošity | Internet |
| 17. Kniha – priateľ človeka | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa, obrázky | Zošity | Internet Prekladový rusko-slovenský a slovensko-ruský slovník t |
| 18. Svetová mládež | Jelínek S., Alexejeva L.F, Raduga 1,2, Fraus, Plzeň, 2011  Kollárová E., Trušinová Ľ.B. Ruský jazyk, SPN, Bratislava 2010  Orlova N, Vágnerová M., Klass 1-4, Ruština pre stredné školy, Praha 2012 | Tabuľa  PC | Učebnice  Zošity | Internet |